

# GEBRAUCHSANWEISUNG

für .....

○ *KINDvitalo K720*

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von Im-Ohr-Hörsystem (IdO) der Marke KIND entschieden haben. Diese Hörsysteme wurden individuell für Sie ausgewählt und von uns mit großer Sorgfalt an Ihr persönliches Hörprofil angepasst.

Wir haben Ihnen die Handhabung Ihrer Hörsysteme bereits umfassend erläutert. Diese Gebrauchsanweisung beschreibt die Funktionsweise Ihrer Hörsysteme noch einmal Punkt für Punkt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte auch dem **KIND Serviceheft**.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen jederzeit gern zu allen Fragen rund um besseres Hören zur Verfügung und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr KIND Hörakustiker

## Inhalt

Garantie .....	3	<b>Service</b>	
<b>Funktion</b>		Hinweise zur Problembeseitigung .....	20
Bedienelemente .....	5	Tipps für eine bessere Kommunikation .....	21
Batterien .....	6	Generelle Hinweise .....	22
Batterie-Hinweistöne .....	6		
Einsetzen und Ablegen der Hörsysteme .....	7		
Ein- und Ausschalten .....	8		
Funktionen des Bedienelements .....	8		
Lautstärkeeinstellung .....	9		
Hinweistöne .....	10		
Hörprogrammwahl.....	11		
Stummschaltung .....	11		
Telefonnutzung .....	12		
Multiflex Tinnitus Technologie .....	13		
Sturzalarm.....	14		
Ihre Hörsysteme mit einem iOS Gerät verbinden .....	16		
Ihre Hörsysteme mit einem Android Gerät koppeln .....	17		
KINDiLink 2 App.....	17		
Zubehör.....	17		
Pflege Ihres Hörsystems .....	18		

# Händlergarantie Hörsysteme:

Name	FG-Nr.
Hörsystem-Typ rechts	Nr.
Hörsystem-Typ links	Nr.
Fernbedienung, Typ	Nr.
Garantie bis	

KIND bietet zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten die folgende Garantie:

- eine einjährige Garantie auf Hörsysteme,
- eine fünfjährige Garantie auf die in den Hörsystemen verbaute Lithium-Ionen-Akku-Technologie,
- eine sechswöchige Garantie auf die Passform von individuell gefertigten Bestandteilen Ihrer Hörlösung, wie Ohrpassstücke und Einschaltungen von Im-Ohr-Hörsystemen,

die in einem KIND Fachgeschäft in Deutschland, Luxembourg, Österreich oder der Schweiz gekauft wurden. Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt mit dem Datum des Kaufs (gemäß Kaufbeleg). Treten während des Garantiezeitraums Material- oder Herstellungsfehler an dem erworbenen Hörsystem bzw. der Lithium-Ionen-Akku-Technologie auf oder ist die Passform von individuell gefertigten Bestandteilen Ihrer Hörlösung (z.B. Ohrpassstücke und Einschaltungen von Im-Ohr-Hörsystemen) nicht einwandfrei, gewähren wir Ihnen im Rahmen der Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- kostenfreie Reparatur oder
- kostenfreier Austausch gegen einen gleichwertigen Artikel (ggf. auch ein Nachfolgemodell, sofern die ursprüngliche Ware nicht mehr verfügbar ist).

Bitte beachten Sie, dass diese Garantie sich nicht auf Zubehör Ihres Hörsystems, wie Batterien, Schläuche, Cerumenfilter, Hörwinkel sowie sonstige Kleinteile bezieht.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden am Hörsystem durch:

- missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung
- Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Staub etc.)
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Gewaltanwendung (z. B. Schlag, Stoß, Fall)
- eigenmächtige Reparaturversuche
- Eingriffe in das Hörgerät durch nicht durch KIND autorisierte Dritte
- normalen Verschleiß

## Garantiegeber:

### **Deutschland:**

KIND GmbH & Co. KG  
Kokenhorststraße 3-5  
30938 Burgwedel  
info@kind.com  
Tel.: 05139-8085-0  
Fax: 05139-8085-299

### **Luxemburg:**

KIND Centre Auditif S.à r.l.  
16, rue Glesener  
1630 Luxembourg  
info@kind.com  
Tel. +352 (0) 29/57 05  
Fax +352 (0) 29/57 06

### **Österreich:**

KIND Optik Ges.m.b.H.  
Elterleinplatz 15  
1170 Wien  
info.at@kind.com  
Tel. +43 (0) 1 4031844  
Fax +43 (0) 1 4031857

### **Schweiz:**

KIND Hörzentralen AG  
Hertensteinstraße 8  
6004 Luzern  
info@kind.com  
Tel. +41 (0) 41 418 70 70  
Fax +41 (0) 41 418 70 71

Das Produkt ist in einem KIND Fachgeschäft im Land des Gerätekaufs abzugeben und nach Erbringung der Garantieleistung dort abzuholen. Eine Inanspruchnahme der Garantieleistung setzt voraus, dass Sie uns das Produkt zur Prüfung des Garantiefalls übergeben.

Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit.

### **Hinweis:**

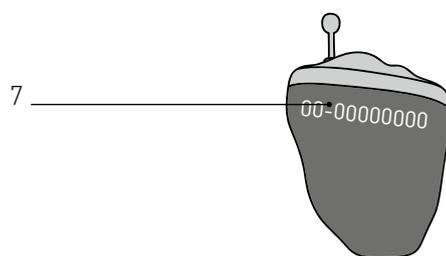
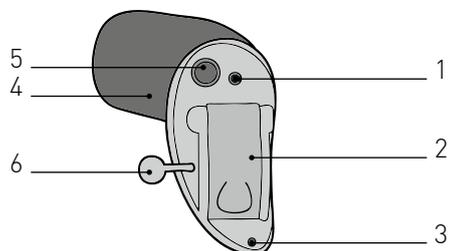
**Als Verbraucher stehen Ihnen im Fall eines Mangels an dem Produkt gesetzliche Gewährleistungsrechte zu, die durch die gewährte Garantie nicht eingeschränkt werden und unentgeltlich in Anspruch genommen werden können.**

# Bedienelemente

## KINDvitalo K720 (ZL 3)

Ihr Hörsystem ist mit folgenden Bedienelementen ausgestattet:

- 1 Mikrofon
- 2 Batteriefach (Ein-/Ausshalter)
- 3 Belüftungsbohrung (optional)
- 4 Schallaustritt (Hörer) und Cerumenschutz
- 5 Multifunktionstaste (optional)
- 6 Antenne (nicht entfernen)
- 7 Seriennummer  
ROT für rechtes Ohr, BLAU für linkes Ohr



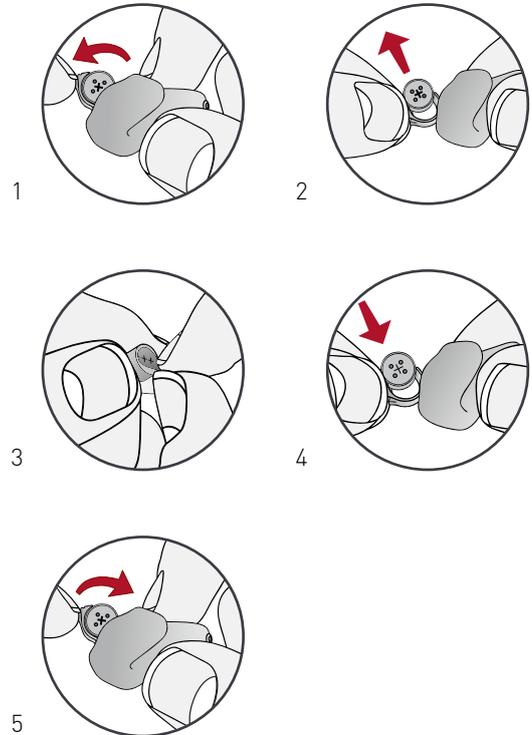
KINDvitalo K720 Batteriegröße: ZL 3

# Batterien

Ihr Hörsystem benötigt eine Batterie als Energiequelle. Die richtige Batteriegröße (ZL 3) können Sie an der braunen Farbkezeichnung auf der Batterieverpackung erkennen.

Einsatz oder Wechsel der Batterie:

1. Öffnen Sie das Batteriefach vorsichtig an der Kerbe mit dem Fingernagel.
2. Entfernen Sie die alte Batterie.
3. Entfernen Sie den farbigen Schutzstreifen der neuen Batterie. Um beste Ergebnisse zu erhalten, warten Sie nach dem Entfernen des Schutzstreifens 3 – 5 Minuten, bevor Sie die Batterie einsetzen.
4. Setzen Sie die neue Batterie so ein, dass die „+“-Markierung der Batterie (die flache Seite der Batterie) und die „+“-Markierung auf dem Batteriefach zur gleichen Seite zeigen.
5. Schließen Sie das Batteriefach.



## Batterie-Hinweistöne

Ein Hinweiston signalisiert Ihnen, wenn die Batteriespannung zu gering wird. Sie haben dann noch ca. 5 Minuten\* Zeit, um eine neue Batterie einzusetzen. Kurz bevor die Leistung der Batterie komplett erschöpft ist, erklingt ein Hinweiston.

### Wichtige Hinweise

- Schließen Sie das Batteriefach niemals mit Gewalt. Dies könnte zu schweren Beschädigungen führen. Wenn sich die Klappe nicht vollständig schließen lässt, überprüfen Sie bitte, ob die Batterie richtig herum eingelegt ist.
- Öffnen Sie das Batteriefach nicht zu weit, sonst können Beschädigungen auftreten.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien umgehend in den vorgesehenen Recycling-Behältern.
- Da es sehr viele unterschiedliche Batteriegrößen und Batteriearten gibt, lassen Sie sich von Ihrem KIND Hörakustiker über die zu erwartende Lebensdauer und Verwendung der richtigen Batteriegröße und -art beraten.

\*Die Zeit zwischen dem Hinweiston und dem Abschaltton variiert je nach Umgebungsbedingungen und verwendetem Batteriefabrikat.



### Warnhinweise

Hörsystembatterien verursachen Gesundheitsschäden, wenn sie verschluckt werden. So verhindern Sie ein versehentliches Verschlucken von Batterien:

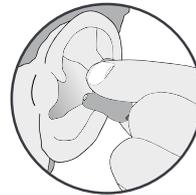
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Vorsicht bei der Einnahme Ihrer Medikamente – Batterien können leicht mit Tabletten verwechselt werden.
- Nehmen Sie Batterien niemals in den Mund, da sie leicht verschluckt werden können.

## Einsetzen und Ablegen der Hörsysteme

### Einsetzen Ihres Hörsystems

1. Halten Sie das Hörsystem an den äußeren Kanten des Gehäuses zwischen Daumen und Zeigefinger.

1



2. Drehen Sie Ihre Hand leicht nach vorne und setzen Sie die Gehörgangsspitze des Hörsystems vorsichtig in den Gehörgang ein und drehen sie das Hörsystem nach hinten. Drücken Sie das Hörsystem vorsichtig mit Ihrer Fingerspitze fest.

2



### Ablegen Ihres Hörsystems:

Greifen Sie das Hörsystem mit Ihrem Daumen und Zeigefinger und drehen Sie es beim Herausziehen vorsichtig.



### Nützliche Hinweise

- Während sich das Ohr daran gewöhnt, dass sich etwas darin befindet, kann es zu leichten Reizungen und Entzündungen kommen. Bitte suchen Sie in diesem Fall Ihren Hörakustiker auf.
- Sollte eine allergische Reaktion auftreten, gibt es andere Materialien für Ihr Ohrstück. Bitte sprechen Sie hierüber mit Ihrem Hörakustiker.
- Starkes Anschwellen, Ausfluss am Ohr, übermäßiger Ohrenschmalz oder andere ungewöhnliche Erscheinungen sollten sofort medizinisch betreut werden.

# Ein- und Ausschalten

## Einschalten

Setzen Sie eine Batterie ein und schließen Sie das Batteriefach vollständig. Ihr Hörsystem verfügt über eine Einschaltverzögerung. Sie gibt Ihnen Zeit, das Hörsystem nach dem Schließen der Batterieklappe anzulegen, ehe es seinen Betrieb aufnimmt. Möglicherweise weist ein Hinweisston darauf hin, dass das Hörsystem betriebsbereit ist.



## Ausschalten

Öffnen Sie die Batterieklappe so weit, bis die Batteriekontakte die Batterie nicht mehr berühren.

# Bedienelemente

Das Bedienelement Ihres Hörsystems ist ggf. von Ihrem Hörakustiker individuell angepasst worden. Ihr Hörakustiker informiert Sie über deren Einstellung und Funktion.

## Funktionen des Bedienelements

Je nachdem, wie lange Sie den Taster aktivieren (drücken), kann das Bedienelement an Ihrem Hörsystem unterschiedlich reagieren. Sie haben die Möglichkeit, bei einem kurzen Druck (drücken und loslassen) eine andere Funktion zu hinterlegen als bei einem langen Druck (drücken und halten). Die Optionen auf der nächsten Seite zeigen die individuelle Belegung Ihrer Bedienelemente.



## Tipp-Steuerung

Ihr Hörsystem unterstützt ggf. ein zusätzliches Bedienelement. Dieses kann von Ihrem Hörakustiker so konfiguriert werden, dass Sie durch zweimaliges Tippen auf Ihr Ohr das Audio-Streaming über ein 2,4-GHz-Zubehörgerät starten/stoppen können.

## Smart Modus

Der Smart Modus\* hat die Aufgabe, eine temporäre Echtzeitanpassung vorzunehmen, die auf anspruchsvolle Umgebungen zugeschnitten ist. Bei der Aktivierung führen Ihre Systeme einen Umgebungsscan aus, um Komfort und Klarheit zu gewährleisten. Weiteres dazu erfahren Sie von Ihrem Hörakustiker.

	Kurzer Tastendruck	Langer Tastendruck	Tipp-Steuerung*
Lautstärkesteller			
Programmwechsel			
Stummschaltung			
Multiflex Tinnitus Level			
Start/Stop Streaming Zubehör			
Balance Kontrolle			
Zubehör Lautstärke			
Manueller Sturzalarm			
Smart Modus*			

\*Wird ggf. vom Hörsystem unterstützt

## Lautstärkeeinstellung

### Automatische Lautstärkeanpassung

Ihr Hörakustiker hat Ihr Hörsystem auf Ihr individuelles Lautstärkeempfinden angepasst. Es reguliert selbstständig die für Sie notwendige Lautstärke. Sollte Ihr Hörsystem generell zu leise oder zu laut sein, wenden Sie sich bitte für weitere Beratung und Anpassung an Ihren Hörakustiker.

Nach dem Einschalten arbeitet das Hörsystem immer mit der gleichen Lautstärkeeinstellung (Grundlautstärke), die Ihr Hörakustiker festgelegt hat.

### Schrittweise Lautstärkeregelung

Wenn Ihr Bedienelement für die schrittweise Lautstärkeregelung konfiguriert ist, ändert sich mit jedem Druck auf das Bedienelement die Lautstärke Ihres Hörsystems.

Die schrittweise Lautstärkeregelung ist so konfiguriert, dass sie zunächst die Lautstärke stufenweise absenkt und nach Erreichen eines Lautstärkeminimums wieder anhebt. Um das Hörsystem lauter zu stellen, betätigen Sie das Bedienelement. Drücken Sie die Taste so oft, bis das Lautstärkeminimum erreicht ist. Mit jedem weiteren Tastendruck wird nun die Lautstärke um eine Stufe angehoben. Drücken Sie die Taste so oft, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.



**Wenn zehn Minuten oder mehr nach der letzten Lautstärkeänderung vergangen sind, nimmt beim Drücken des Bedienelements die Lautstärke erst wieder schrittweise bis zum Minimum ab, ehe sie ansteigt.**

## Lautstärke direkt erhöhen/vermindern

Wenn das Bedienelement für die direkte Lautstärkeregelung konfiguriert ist, ändert sich mit jedem Tastendruck die Lautstärke Ihres Hörsystems immer in einer bestimmten Richtung (lauter oder leiser). So kann ein kurzes Drücken des Bedienelements die Lautstärke erhöhen, während ein längeres Drücken des Bedienelements die Lautstärke des Hörsystems absenkt.

Einige Bedienelemente können so konfiguriert werden, dass die Taste am rechten Hörsystem die Lautstärke erhöht und die Taste am linken Hörsystem die Lautstärke reduziert. Ihr Hörakustiker kann Sie beraten, ob diese Konfiguration vorteilhaft für Sie wäre.

## Hinweistöne für die Lautstärkeeinstellung

Ihr Hörakustiker kann Hinweistöne aktivieren, welche die aktuelle Lautstärkeeinstellung anzeigen.

Stufen der Lautstärke	Ton Eins	Tonlänge Eins	Ton Zwei	Tonlänge Eins
Lautstärke max.	5 Piep-Töne	● ● ● ● ●	5 Piep-Töne	● ● ● ● ●
Änderungsschritte	Klick	—	4 Piep-Töne	● ● ● ●
Start (Grundeinstellung)	3 Piep-Töne	● ● ●	3 Piep-Töne	● ● ●
Lautstärkestufen	Klick	—	2 Piep-Töne	● ●
Lautstärke min.	einzelner Ton	▬	einzelner Ton	●

## Hörprogrammwahl

Ihr Hörakustiker kann Ihnen verschiedene Hörprogramme einstellen. Diese aktivieren Sie über das Bedienelement. Ist Ihr Bedienelement für Hörprogrammänderungen konfiguriert, schaltet das Hörsystem jedes Mal, wenn Sie das Bedienelement betätigen, auf das nächste verfügbare Hörprogramm weiter.

Hörprogramm	Einstellungsbeschreibung
1	
2	
3	
4	

### Hinweistöne für Hörprogramme

Ihr Hörakustiker kann einen hörbaren Indikator aktivieren, der bei einer Programmänderung erklingt. Der Indikator ist standardmäßig auf Sprache eingestellt und gibt an, welches Hörprogramm aktiviert ist.

## Stummschaltung

### Stummschalten durch langes Drücken

Wenn Ihr Hörsystem mit einer Stummschaltungsfunktion konfiguriert ist, schalten Sie es durch langes Drücken und Halten des Bedienelements stumm. Wenn Ihr Hörakustiker dies aktiviert hat, können Sie vor dem Stummschalten des Hörsystems einen Hinweiston hören. Um die Stummschaltung aufzuheben, drücken Sie die Taste erneut lange.

## Mentales Fitness- und Aktivitätstracking

Ihr Hörsystem kann einen Sensor unterstützen, der Ihre tägliche körperliche und geistige Aktivität trackt und diese an die *KINDilink 2* App übermittelt. Sie können Ihre Gesundheitsdaten leicht einsehen und verwalten. Anhand des Fitness-Score erhalten Sie täglich Feedback zu Ihren Fortschritten.

# Telefonnutzung

Ihr Hörsystem kann mit Eigenschaften ausgestattet sein, die das Telefonieren mit Hörsystem erleichtern. Fragen Sie Ihren Hörakustiker nach den Möglichkeiten.

## Automatisches Telefonprogramm

Diese Einstellung ermöglicht Ihnen eine einfache Übertragung des Telefongesprächs. Halten Sie den Hörer des Telefons wie gewohnt an Ihr Ohr. Ihr Hörsystem wird automatisch in ein Telefonprogramm schalten. Zur bestmöglichen Übertragung des Telefongesprächs kann es erforderlich sein den Hörer an Ihrem Ohr entlang hin- und her zu bewegen, bis Sie die beste Stellung gefunden haben. Beenden Sie das Telefonat und entfernen den Telefonhörer wieder von Ihrem Ohr, schaltet Ihr Hörsystem automatisch zurück in Ihr normales Hörprogramm.

 **HINWEIS:** Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, falls Ihr Hörsystem nicht in ein Telefonprogramm wechselt.

 **Automatische Telefonerprogramm aktiviert**

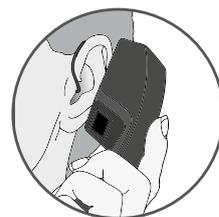
## Manuelles Telefonprogramm

Ebenso kann das Telefonprogramm manuell angewählt werden. Fragen Sie Ihren Hörakustiker, welches Hörprogramm Sie für das manuelle Telefonieren nutzen sollten.

 **Manuelles Telefonprogramm aktiviert**

## Generelles zum Telefongebrauch

Bei einigen Hörsystemen lässt es sich am besten telefonieren, wenn Sie das Telefon dicht an das Ohr halten, aber das Ohr nicht vollständig mit dem Hörer abdecken. Es kann gelegentlich vorkommen, dass Sie Pfeifgeräusche (Rückkopplungen) hören. Neigen Sie in dem Fall den Telefonhörer leicht nach hinten, bis das Pfeifen aufhört. Ihre Hörsysteme können so eingestellt werden, dass das Hörsystem, mit dem Sie während eines Telefonats nicht telefonieren, störende Nebengeräusche weniger überträgt. Ihr Hörakustiker gibt Ihnen gerne Tipps, wie Sie gut mit Ihrem Hörsystem telefonieren können.



## Ear-to-Ear Telefonübertragung

Einige Modelle können mit einer Funktion programmiert werden, die das Telefongespräch in beide Hörsysteme überträgt, sodass Sie mit beiden Ohren dem Telefonat folgen können. Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Hörakustiker.

# Multiflex Tinnitus Technologie

Die Multiflex Tinnitus Technologie kann als Teil des Tinnitus Therapieprogramms zum Einsatz kommen. Die Technologie spielt einen Tinnitus-Stimulus über Ihr Hörsystem ab. Dieser Ton wird auf Ihr Gehör und Empfinden zusammen mit Ihrem Hörakustiker abgestimmt

## Schrittweise Lautstärkeregelung des Tinnitus-Stimulus

Wenn Ihre Multifunktionstaste auf die schrittweise Regelung des Tinnitus-Stimulus konfiguriert ist, ändert sich mit jedem Tastendruck die Lautstärke des Stimulus in Ihrem Hörsystem.

Die schrittweise Regelung des Tinnitus-Stimulus ist so konfiguriert, dass sie zunächst die Lautstärke bis auf ein Minimum absenkt und dann stufenweise wieder anhebt. Um den Stimulus lauter zu stellen, betätigen Sie die Multifunktionstaste. Drücken Sie die Taste so oft, bis das Lautstärkeminimum erreicht ist. Mit jedem weiteren Tastendruck wird nun die Lautstärke um eine Stufe angehoben. Drücken Sie die Taste so oft, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

 **HINWEIS:** Wenn zehn Minuten oder mehr nach der letzten Lautstärkeänderung des Stimulus vergangen sind, nimmt beim Drücken der Multifunktionstaste die Lautstärke erst wieder ab, ehe sie ansteigt.

## Lautstärkeänderung des Tinnitus-Stimulus über das Bedienelement

Wenn Ihr Bedienelement für die Einstellung des Tinnitus-Stimulus konfiguriert ist, ändert sich bei jeder Aktivierung des Bedienelements die Lautstärke des Stimulus in eine bestimmte Richtung (entweder lauter oder leiser).

Ihr Hörsystem kann beispielsweise so eingestellt werden, dass die Lautstärke des Stimulus durch ein kurzes Drücken und Loslassen erhöht und durch ein langes Drücken und Halten gesenkt wird.

Einige Bedienelemente können so konfiguriert werden, dass die Lautstärke im rechten Hörsystem erhöht und im linken Hörsystem gesenkt wird. Fragen Sie Ihren Hörakustiker, ob diese Einstellung günstig für Sie wäre.

# Sturzalarm

## Einleitung Sturzalarm

Der Sturzalarm kann verwendet werden, um andere zu benachrichtigen, wenn Sie stürzen sollten. Diese Funktion kann konfiguriert werden, um eine SMS-Textnachricht an vordefinierte Kontakte zu senden. Der Sturzalarm kann so konfiguriert werden, dass er automatisierte und/oder manuell initiierte Sturzalarme sendet.

## Automatischer Sturzalarm

Wenn die automatische Benachrichtigung in der *KINDilink 2 App* auf Ihrem Smartphone aktiviert wurde, überwachen die Sensoren in Ihren Hörsystemen Ihre Kopfbewegung, um einen Sturz automatisch zu erkennen. Wenn ein Sturz erkannt wird, wird von der *KINDilink 2 App* auf Ihrem Smartphone eine Textnachricht ausgelöst. Eine SMS-Textnachricht wird an maximal drei vordefinierte Kontakte gesendet, um sie über das erkannte Sturzereignis zu informieren. Die SMS-Textnachricht enthält einen Link, über den jeder Kontakt den Empfang der Nachricht bestätigen und sich den Standort auf einer Karte anzeigen lassen kann.



**WARNHINWEIS: Der automatische Sturzalarm erkennt möglicherweise nicht alle Stürze.**

## Manueller Sturzalarm

Wenn die Bedienelemente Ihres Hörsystems von Ihrem Hörakustiker für den manuellen Sturzalarm konfiguriert wurden und es einen bestätigten Kontakt in der *KINDilink 2 App* gibt, löst ein langes „Drücken und Halten“ des Tasters eine Benachrichtigungs-SMS durch die *KINDilink 2 App* auf Ihrem Smartphone aus. Eine SMS-Textnachricht wird an maximal drei vordefinierte Kontakte gesendet, um sie über den Sturzalarm zu informieren. Die SMS-Textnachricht enthält einen Link, über den jeder Kontakt den Empfang der Nachricht bestätigen und sich den Standort auf einer Karte anzeigen lassen kann.

## Warnungsabbruch

Ein automatischer oder manueller Sturzalarm kann entweder von Ihren Hörsystemen oder Ihrem Smartphone aus aufgehoben werden. Um eine SMS-Benachrichtigung von Ihren Hörsystemen abzubrechen, drücken Sie das Bedienelement an einem der beiden Hörsysteme. Es ist möglich, den ausgelösten Alarm innerhalb der nächsten 60 oder 90 Sekunden rückgängig zu machen. Es kann bis zu 20 Sekunden dauern, bis ein Sturzalarm automatisch ausgelöst wird.

## Kontakte

Sie können bis zu drei Kontakte festlegen, an die Sie Benachrichtigungs-SMS senden möchten. Sie müssen den Namen und die Smartphone-Nummer für jede Kontaktpersonen in die *KINDilink 2 App* auf Ihrem Smartphone eingeben. Die Kontaktpersonen erhalten eine SMS, in der sie aufgefordert werden, die Teilnahme an Ihrem Sturzalarmsystem zu bestätigen.

## Empfindlichkeit des automatischen Sturzalarms

Sie können die Empfindlichkeit des automatischen Alarms in der *KINDilink 2* App anpassen. Eine Erhöhung der Empfindlichkeit kann die Wahrscheinlichkeit erhöhen, einen Sturz zu erkennen. Eine Verringerung der Empfindlichkeit kann dazu beitragen, die Wahrscheinlichkeit von Fehlalarmen zu verringern.



**WARNUNG: Die Verringerung der Empfindlichkeit des automatischen Sturzalarms kann verhindern, dass einige Stürze von Ihrem Sturzalarmsystem erkannt werden.**

Beispielsweise erkennt die automatische Warnmeldung möglicherweise keinen Sturz, wenn:

- die Empfindlichkeitseinstellung für den Benutzer nicht geeignet ist.
- der Sturzvorgang sehr langsam ist oder Sie allmählich nach unten gleiten
- Sie nach dem Sturz sofort wieder aufstehen und weitergehen

Zur Erinnerung: Sie können einen manuellen Sturzalarm auslösen, wenn der automatische Sturzalarm einen Sturz nicht erkennt. Der manuelle Sturzalarm muss von Ihrem Hörakustiker konfiguriert werden, bevor er verwendet werden kann.



### WARNHINWEISE

- **Der automatische Sturzalarm kann Fehlalarme auslösen. Um zu verhindern, dass Falschmeldungen an Ihre Kontaktperson(en) gesendet werden, können Sie die Meldung entweder von Ihrem Smartphone aus oder durch Drücken der Bedienelemente an einem der beiden Hörsysteme abbrechen.**

## Sprachansagen und Hinweistöne

Sprachansagen werden von Ihren Hörsystemen abgespielt, wenn:

- Sie erfolgreich einen manuellen Alarm ausgelöst haben
- Ein Sturz automatisch erkannt wurde
- Mindestens ein Kontakt den Empfang der Alarm-SMS bestätigt hat
- Sie eine Benachrichtigung über die Bedienelemente am Hörsystem erfolgreich storniert haben

Ein tonaler Hinweiston wird von Ihren Hörsystemen abgespielt, wenn:

- Bei der Übertragung einer Alarm-SMS ein Kommunikationsfehler aufgetreten ist
- Es während der Stornierung einer Alarm-SMS einen Kommunikationsfehler gab



**WARNUNG: Zur Reduzierung von Kommunikationsfehlern bei Sturzalarmen ist Folgendes zu beachten:**

- Ihre Hörsysteme müssen eingeschaltet, gekoppelt und mit Ihrem Smartphone über Bluetooth verbunden sein
- Das Smartphone muss eingeschaltet sein, die *KINDilink 2* App geöffnet sein (im Vordergrund oder Hintergrund)
- Das Smartphone muss eine Verbindung zum Internet haben (über ein Mobilfunknetz oder WLAN).

# Telefonieren mit dem Smartphone

Ihr Hörsystem ist so konzipiert, dass es mit einem Smartphone zusammenarbeiten kann. Wenn Ihr Hörsystem gekoppelt und eingeschaltet ist, werden eingehende Telefonanrufe automatisch an Ihr Hörsystem weitergeleitet. Ist Ihr Hörsystem nicht eingeschaltet, werden eingehende Anrufe auf Ihr Smartphone geleitet.

iOS ermöglicht es Ihnen zu wählen, wie ein Audiosignal (Anruf und Media-Streaming) von Ihrem Smartphone zu Ihren Hörsystemen geleitet wird.

## Verbindung mit einem Apple (iOS)-Gerät

Um Ihr Hörsystem über Ihr iOS-Gerät einzustellen, müssen Sie die Geräte koppeln. Bitte folgen Sie der Anleitung, um Ihr iOS-Gerät und Ihr Hörsystem miteinander zu verbinden.

1. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth an Ihrem iOS-Endgerät eingeschaltet ist. Schalten Sie im Einstellungsmenü Bluetooth auf **Ein**.
2. Schalten Sie Ihre Hörsysteme aus und wieder ein. Das versetzt die Hörsysteme in Kopplungsmodus.
3. Wählen Sie im **Einstellungsmenü** Ihres Apple Systems **Bedienungshilfen > Hörhilfen** aus.
  - Wenn das iOS-Endgerät Ihre Hörsysteme erkennt, sehen Sie den Namen Ihrer Hörsysteme (z.B. „Luis Hörsysteme“).
  - Erscheint Ihr Name nicht innerhalb von 5 – 7 Sekunden in der „Geräte“-Liste, tippen Sie oben links auf **Bedienungshilfen** und anschließend auf **Hörhilfen**.
4. Tippen Sie auf den Namen der Hörsysteme, um Ihre Hörsysteme mit dem iOS-Endgerät zu verbinden.
5. Es folgen zwei Kopplungsanfragen (eine für jedes Hörsystem). Wählen Sie für beide Koppeln aus. Zwischen den beiden Anfragen können mehrere Sekunden vergehen.
6. Nach erfolgreicher Kopplung wechselt die Anzeige Ihres Hörsystemnamens von schwarz zu blau.

Nun können Sie Ihr Hörsystem über Ihr iOS-Gerät einstellen. Dazu können sie entweder die nativen iOS-Bedienelemente oder die *KINDilink 2* App verwenden. Um auf die nativen iOS-Bedienelemente für Hörsysteme zuzugreifen, tippen Sie dreimal auf die **Home**-Taste (iPhone 8 oder früher) oder die Seitentaste (iPhone X und neuer) auf Ihrem iOS-Gerät. Für zusätzliche Konfigurationsoptionen wenden Sie sich bitte an den Apple-Support. Von diesem Bildschirm aus können Sie die Lautstärke einstellen, das Hörprogramm auswählen oder Ihr iOS-Gerät als externes Mikrofon verwenden.

Tippen Sie auf **Live-Mithören**, um das Mikrofonsignal des iOS-Geräts direkt in Ihr Hörsystem zu streamen. Richten Sie dabei das Mikrofon des iOS-Geräts auf die Klangquelle aus.

Um Hintergrundgeräusche zu minimieren und ein optimales Übertragungsergebnis zu erzielen, sollte das iOS-Gerät möglichst nah am Signal positioniert werden.

**Lautstärke links/Lautstärke rechts** ermöglicht es Ihnen, die Lautstärke für jedes Hörsystem einzeln zu erhöhen und zu verringern. Schalten Sie **Getrennt anpassen** aus, um Änderungen an beiden Hörsystemen gleichzeitig vorzunehmen. **Normal** ist der Name Ihres Hauptprogrammes im Hörsystem. Sie können ggf. aus der Liste das gewünschte Hörprogramm auswählen/wechseln.

## Verbindung mit einem Android-Gerät

Um Ihr Hörsystem über Ihr Android™-Gerät einzustellen, müssen Sie die beiden Geräte koppeln. Bitte folgen Sie der Anleitung, um Ihr Smartphone und Ihr Hörsystem miteinander zu verbinden.

1. Tippen Sie auf das Icon **Einstellungen** in Ihrem Smartphone.
2. Wählen Sie **Bluetooth**.  
Ändern Sie in diesem Bildschirm die Einstellungen in **Ein**, falls Bluetooth ausgeschaltet ist.
3. Öffnen und schließen Sie das Batteriefach, dies versetzt die Hörsysteme in den Kopplungsmodus.  
Platzieren Sie die Hörsysteme neben Ihrem Smartphone.
4. Öffnen Sie die **KINDilink 2 App** > **Bestätigen Sie die Kopplungsanfrage**.  
Es erscheint einmal das linke und rechte Hörsystem. Beide müssen zum Koppeln angeklickt werden.
5. **Die Kopplung ist abgeschlossen.**

## KINDilink 2 App

Besuchen Sie den Apple Store oder den Google Play Store\*<sup>1</sup> um sich die **KINDilink 2 App** herunterzuladen\*<sup>2</sup>.



Hier Kompatibilität prüfen!

## Zubehör

Es gibt verschiedene Zubehörgeräte, mit denen Sie Ihre Hörsysteme steuern und deren Möglichkeiten voll ausschöpfen können. Unter anderem stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- Feinjustierung der Hörsysteme via Fernbedienung
- Übertragung des TV-Signals direkt in die Hörsysteme
- Übertragung eines Signals via externem Mikrofon direkt in Ihre Hörsysteme

Wenden Sie sich zur Beratung an Ihren Hörakustiker und besprechen Sie mit ihm, welches Zubehör am besten zu Ihnen passt.

\*<sup>1</sup> Die App-Kompatibilität ist mit einem Android-Smartphone individuell zu überprüfen und kann nicht gewährleistet werden, da die offene Android Plattform von den unterschiedlichen Smartphone-Herstellern modifiziert wird.

\*<sup>2</sup> Eine Liste mit kompatiblen Apple-Systemen (iOS) und Android-Smartphones finden Sie auf: <https://www.starkey.de/hoergeraete/apps>

# Pflege Ihres Hörsystems

Halten Sie Ihre Hörsysteme sauber. Hitze, Feuchtigkeit und Fremdkörper können zu Funktionseinbußen führen.

- Reinigen Sie das Hörsystem täglich über einem weichen Tuch, damit es nicht hart aufschlägt, wenn es herunterfallen sollte.
- Entfernen Sie mit einer Reinigungsbürste Schmutzanhaftungen von Mikrofon, Hörer und Batteriefach.
- Verwenden Sie niemals Wasser, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder Öl, um Ihr Hörsystem zu reinigen.

Ihr Hörakustiker hält weitere nützliche Tipps zur Reinigung Ihrer Hörsysteme für Sie bereit.

## Wichtige Hinweise

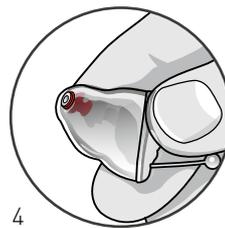
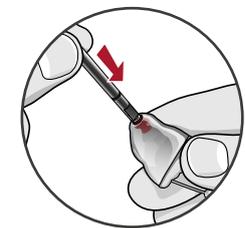
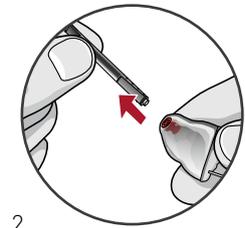
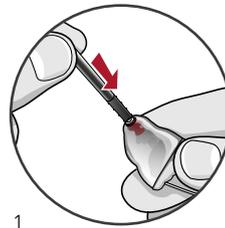
- Öffnen Sie das Batteriefach, wenn Sie Ihre Hörsysteme nicht tragen. So kann Feuchtigkeit entweichen.
- Nehmen Sie die Hörsysteme niemals auseinander und stecken Sie nicht das Reinigungswerkzeug in die Hörsysteme.
- Wenn Sie Ihr Hörsystem nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie aus dem Hörsystem, legen es in einen Aufbewahrungsbehälter und lagern es:
  - an einem trockenen, sicheren Platz
  - ohne direkte Sonneneinstrahlung und fern von anderen Hitzequellen, um extreme Temperaturen zu vermeiden
  - dort, wo Sie es leicht wiederfinden können
  - sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren

## Hear Clear Cerumenschutz für den Hörer

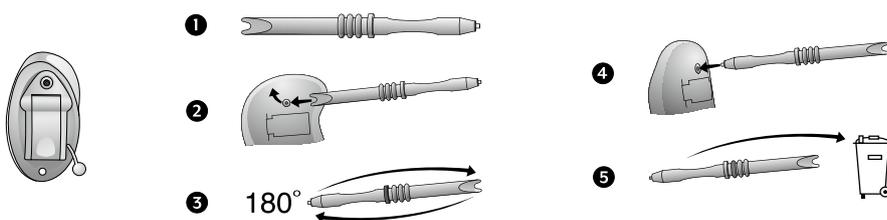
Das Hörsystem ist mit einem wechselbaren Hear Clear-Cerumenschutz ausgestattet. Dieser innovative Cerumenschutz verhindert die Ansammlung von Cerumen im Hörer des Hörsystems.

Wenn es notwendig ist, den Cerumenschutz auszuwechseln, gehen Sie wie folgt vor:

1. Führen Sie das leere Ende des Applikationsstabes **gerade** in den gebrauchten Cerumenschutz des Hörsystems ein.
2. Ziehen Sie den Stab **gerade** wieder heraus (nicht drehen), um den gebrauchten Cerumenschutz zu entfernen.
3. Verwendung Sie das gegenüberliegende Ende des Applikationsstabs, um den neuen sauberen Cerumenschutz gerade in das Hörsystem schieben.
4. Ziehen Sie den Stab **gerade** wieder heraus (nicht drehen) und entsorgen Sie ihn.



## Kleiner Mikrofonfilter



## Service und Reparatur

Wenn Ihr Hörsystem aus irgendeinem Grund nicht richtig funktionieren sollte, versuchen Sie auf keinen Fall, den Fehler selbst zu beheben. Nicht nur, dass Sie durch einen solchen Eingriff alle Garantieansprüche verlieren, Sie können auch leicht weitere umfangreiche Reparaturen verursachen.

Falls Ihr Hörsystem nicht oder nur unzureichend funktioniert, suchen Sie in den Hinweisen auf der nächsten Seite nach möglichen Lösungen. Lassen sich die Probleme weiterhin nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker. Ein Großteil der häufigen Probleme kann in der Filiale Ihres Hörakustikers gelöst werden.

# Hinweise zur Problembeseitigung

<b>Symptom</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Gerät ist zu leise	Schwache Batterie	Batterie wechseln
	Mikrofon oder Hörer verstopft	Cerumenschutz reinigen oder auswechseln
	Hörvermögen hat sich geändert	Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker
	Ansammlung von Schmutz	Mikrofon und Hörer mit Bürste reinigen
Schwankende Leistung	Schwache Batterie	Batterie wechseln
	Mikrofon oder Hörer verstopft	Cerumenschutz reinigen oder auswechseln
Unklarer, verzerrter Klang	Schwache Batterie	Batterie wechseln
	Mikrofon oder Hörer verstopft	Cerumenschutz reinigen oder auswechseln
	Belüftungsbohrung verstopft	Belüftungsbohrung reinigen
	Hörsystem defekt	Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker
Gerät arbeitet nicht	Schwache Batterie	Batterie wechseln
	Mikrofon oder Hörer verstopft	Cerumenschutz reinigen oder auswechseln

# Tipps für eine bessere Kommunikation

Ihr Hörakustiker wird Ihnen eine Empfehlung aussprechen, wie Sie sich bestmöglich an Ihr Hörsystem gewöhnen. Es braucht Übung, Zeit und Ausdauer bis sich Ihr Gehirn an die neuen Geräusche, die Ihnen die neuen Hörsysteme bieten, gewöhnt hat. Hören ist nur ein Teil dessen, wie wir Gedanken, Ideen und Gefühle austauschen. Von den Lippen ablesen, Mimik und Gestik können den Lernprozess fördern und das ergänzen, was durch die Verstärkung alleine nicht verstanden wird.

Bitte lesen Sie sich folgende einfache Tipps für eine erfolgreiche Kommunikation durch.

## Für Sie als Träger(in)

- Setzen Sie sich näher zum Sprecher und sehen Sie ihn an.
- Setzen Sie sich in einem ruhigen Raum einander gegenüber.
- Probieren Sie verschiedene Orte aus, um die beste Hörsituation herauszufinden.
- Vermeiden Sie Ablenkungen.
- Hintergrundgeräusche können zu Anfang frustrierend sein. Denken Sie daran, dass Sie diese lange nicht gehört haben.
- Lassen Sie andere wissen, was Sie brauchen; denken Sie daran, dass andere Ihren Hörverlust nicht „sehen“ können.
- Entwickeln Sie realistische Vorstellungen dazu, was Ihre Hörsysteme können und was nicht.
- Besseres Hören mit Hörsystemen können Sie erlernen.

## Für Ihre Angehörigen und Freunde

Ihre Angehörigen und Freunde sind ebenfalls von Ihrer Hörminderung betroffen. Bitten Sie diese:

- Ihre Aufmerksamkeit zu bekommen, bevor sie zu sprechen beginnen.
- Sie beim Sprechen anzusehen oder sich in einem ruhigen Raum Ihnen gegenüber zu setzen.
- Deutlich und mit einer normalen Lautstärke und Geschwindigkeit zu sprechen. Schreien kann das Verstehen erschweren.
- Sätze umzuformulieren anstatt dieselben Wörter zu wiederholen. Andere Wörter sind möglicherweise leichter zu verstehen.
- Ablenkungen beim Sprechen zu vermeiden.

# Generelle Hinweise

## Sicherheitshinweise

**VERWENDUNGSZWECK:** Ein Luftleitungshörsystem ist ein tragbarer Schallverstärker, der dazu vorgesehen ist, einen Hörverlust zu kompensieren. Hörsysteme sind mit verschiedenen Verstärkungs- und Ausgangspegeln verfügbar, die für leichte bis schwere Hörverluste geeignet sind.

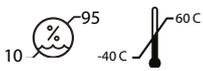
Ihre Hörsysteme sind so gestaltet, dass sie den strengsten Normen für elektromagnetische Verträglichkeit entsprechen. Trotzdem besteht die Möglichkeit, dass aufgrund von Störungen im Stromversorgungsnetz, Metalldetektoren an Flughäfen, elektromagnetischen Feldern anderer medizinischer Geräte, Funksignalen und elektrostatischen Entladungen Störungen auftreten.

Sollten Sie andere Medizinprodukte verwenden oder implantierte Medizinprodukte wie Defibrillatoren oder Herzschrittmacher tragen, wenden Sie sich bitte an Ihren Facharzt bzw. den Hersteller des Medizinproduktes, um mögliche Risiken vorab zu klären.

Vor der Durchführung einer MRT oder dem Aufenthalt in einer Überdruckkammer müssen die Hörsysteme abgelegt werden.

Ihre Hörsysteme sind als Anwendungsteil des Typs B gemäß DIN EN 60601-1 für Medizinprodukte klassifiziert.

Die Hörsysteme sind nicht formell für die Nutzung in explosionsfähigen Atmosphären zertifiziert, wie sie in Kohlebergwerken oder bestimmten Chemiewerken vorkommen können.



Ihre Hörsysteme sollten bei einer Temperatur von  $-40\text{ °C}$  bis  $+60\text{ °C}$  und einer relativen Feuchtigkeit von 10 % bis 95 % aufbewahrt werden.

Ihre Hörsysteme sind für die Verwendung bei Temperaturbereich vorgesehen, die auch für sie komfortabel sind. Sie reichen von strengem Frost bis hinauf zu  $40\text{ °C}$ .

Jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit Ihrem Starkey-Produkt muss Ihrer örtlichen Starkey Hearing Technologies-Vertretung und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaates gemeldet werden, dessen Einwohner Sie sind. Ein schwerwiegendes Vorkommnis ist definiert als eine Fehlfunktion, Abweichung bei Eigenschaften bzw. Leistung des Produkts oder Unzulänglichkeit der Gebrauchsanleitung/Kennzeichnung des Produkts, die zum Tod oder schwerwiegender Gesundheitsschädigung des Nutzers führen kann ODER dies bei erneutem Auftreten tun könnte.

## Benutzung in Flugzeugen\*

Die optionalen Wireless-Funktionen Ihrer Hörsysteme können in einem Flugzeug verwendet werden. Hörsysteme sind von den Regeln für persönliche elektronische Geräte in Flugzeugen ausgenommen.

\* Gilt nur für drahtlose Hörsysteme.

## Internationaler Gebrauch\*

Die optionalen Wireless-Funktionen Ihrer Hörsysteme sind länderspezifisch lizenziert und arbeiten mit einer Funkfrequenz, die möglicherweise in anderen Ländern für diese Nutzungsart nicht freigegeben ist. Das kann bei internationalen Reisen dazu führen, dass eventuell Störungen mit anderen elektronischen Geräten oder Störungen in den Hörsystemen auftreten.

Wir sind gesetzlich zu folgenden Warnhinweisen verpflichtet:



Warnhinweise:

- Die Nutzung drahtloser Hörsysteme direkt neben anderen elektronischen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einer eingeschränkten Leistung führen kann. Ist eine solche Verwendung notwendig, achten Sie darauf, ob Ihre Hörsysteme und die anderen Geräte normal funktionieren.
- Die Verwendung von Zubehör, Komponenten oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller Ihrer Hörsysteme bereitgestellt wurden, kann zu einer erhöhten elektromagnetischen Emissionen und einer verringerten elektromagnetischen Störfestigkeit führen. Eine verminderte Leistungsfähigkeit kann die Folge sein.
- Werden mobile Funkübertragungsgeräte in einem Abstand von bis zu 30 cm zum Hörsystem verwendet, kann dies zu Leistungseinbußen führen. Sollte dies der Fall sein, erhöhen Sie den Abstand zwischen den beiden Geräten.

## Gesetzeshinweise

HINWEIS GEMÄSS ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEGESETZ:

Geben Sie unbrauchbare Hörsysteme unbedingt an Ihren Hörakustiker oder eine andere autorisierte Entsorgungsstelle für Elektroaltgeräte zurück. Hörsysteme enthalten elektronische Bauteile und dürfen aus diesem Grund niemals mit dem Hausmüll entsorgt werden.

## TECHNISCHE ANGABEN ZUR DRAHTLOSEN ÜBERTRAGUNG

Ihre Hörsysteme enthalten ein Sende-Empfangsgerät, das die Bluetooth Low Energy Funktechnologie nutzt und im Frequenzband 2,4 bis 2,4835 GHz mit einer maximalen effektiv abgestrahlten Leistung von -13 dBm und der GFSK-Übertragungsmodulation arbeitet. Der Empfängerteil dieses Funksystems hat eine Bandbreite von 1,5 MHz.

Dieses Hörsystem wurde entsprechend der folgenden Emissions- und Störfestigkeitsprüfungen getestet und hat diese bestanden:

- IEC 60601-1-2 Anforderungen an ausgesendete Emissionen für ein Gerät der Gruppe 1, Klasse B, gemäß CISPR 11
- Störfestigkeit gegen ausgesendete Funkfrequenz bei einer Feldstärke von 10 V/m zwischen 80 MHz und 2,7 GHz sowie höheren Bandbreiten von Kommunikationsgeräten wie in IEC 60601-1-2 Tabelle 9 beschrieben
- Störfestigkeit gegen Magnetfelder mit energietechnischer Frequenz bei einer Feldebene von 30 A/m und Magnetfelder in unmittelbarer Nähe, wie in Tabelle 11 von IEC 60601-1-2 aufgeführt
- Störfestigkeit gegen elektrostatische Entladungen von +/- 8 kV und Luftentladungen von +/- 15 kV

## ZULASSUNGSHINWEISE

FCC ID: EOA-24LIVIOCIC

IC: 6903A-24LIVIOCIC

### FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen und den kanadischen RSS-Standards. Für den Betrieb gelten folgende zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss den Empfang von Störungen zulassen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

 **Hinweis:** Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Störungen bei Radio und/oder TV, die durch eine unbefugte Modifikation durch den Nutzer entstehen. Solche Änderungen können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

### EU-Bestimmungen

Starkey Hearing Technologies erklärt hiermit, dass das individuell gefertigte Hörsystem mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Eine Kopie der Konformitätserklärung kann bei den Adressen auf der folgenden Seite angefordert oder von [docs.starkeyhearingtechnologies.com](https://docs.starkeyhearingtechnologies.com) heruntergeladen werden.

### Gewährleistung

Die Firma Starkey Laboratories (Germany) GmbH gewährleistet innerhalb der Gewährleistungsfrist die kostenlose Beseitigung von Mängeln, die nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler zurückzuführen sind.

Von der Gewährleistungsfrist ausgeschlossen sind Fehler aufgrund unsachgemäßer Behandlung, Fremdeingriffen und ausgelaufener Batterien.

Hörsysteme werden durch ständiges Tragen stark beansprucht. Das lässt sich kaum vermeiden, denn Sie sollten Ihr Hörgerät möglichst häufig tragen. Damit Ihr Hörsystem trotzdem immer für Sie betriebsbereit bleibt und gut funktioniert, empfehlen wir eine regelmäßige vierteljährliche Wartung. Aber auch die tägliche Reinigung und richtige Handhabung sind sehr wichtig.

Uns sind zufriedene Kunden sehr wichtig. Damit Sie auch zufrieden bleiben, möchten wir Sie rundum optimal betreuen und bieten Ihnen hierfür verschiedene Serviceprogramme.

Ihr Hörakustiker berät Sie gerne.



Starkey Laboratories Inc.  
6700 Washington Ave. South  
Eden Prairie, MN 55344 USA



Starkey Laboratories (Germany) GmbH  
Weg beim Jäger 218-222  
22335 Hamburg, Germany

### Symbole:



Gerät der Klasse 2



Der aus elektronischen Geräten entstehende Abfall muss gemäß den vor Ort geltenden Vorschriften entsorgt werden



Bedienungsanleitung lesen



Vor Nässe schützen

Bitte beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Die Entsorgung Ihrer Hörsysteme gemäß den vor Ort geltenden Recycling-/Entsorgungsverfahren wird von Starkey Hearing Technologies empfohlen, von der EU vorgeschrieben und ist möglicherweise laut den vor Ort geltenden Gemeindevorschriften erforderlich.

Die nachfolgenden Hinweise richten sich an das Entsorgungs-/Recyclingpersonal. Bitte geben Sie dieses Handbuch bei der Entsorgung Ihrer Hörsysteme mit ab.

## Gendererklärung

Aus Gründen der Lesbarkeit wird in dieser Bedienungsanleitung darauf verzichtet, durchgehend geschlechtsspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer, Frauen und Diverse in gleicher Weise. Dies soll jedoch keinesfalls eine Geschlechterdiskriminierung oder eine Verletzung des Gleichheitsgrundsatzes zum Ausdruck bringen. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Geschlechter. Die verkürzte Sprachform beinhaltet keine Wertung.

Symbol	Symbol Bedeutung	Norm	Symbol Nummer
	Hersteller	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Bevollmächtigter Vertreter in der EU	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Datum der Herstellung	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Importeur	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.8
	Katalognummer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Seriennummer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Medizinprodukt	BS EN ISO 15223-1:2021	5.7.7
	Trocken halten	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Temperaturgrenze	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Begrenzung der Luftfeuchtigkeit	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Hinweis	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Allgemeines Warnzeichen	EC 60601-1, Reference no. .... Table D.2, Safety sign 2	ISO 7010-W001
	Siehe Bedienungsanleitung	EC 60601-1, Reference no. .... Table D.2, Safety sign 10	ISO 7010-M002
	Getrennt recyceln	DIRECTIVE 2012/19/EU (WEEE)	Annex IX
	Schutzklasse 2	IEC 60417 Reference no. Table D.1	Symbol 9 (IEC 60417- 5172)
	Gleichstrom	IEC 60601-1 Reference no. Table D.1	IEC 60417-5031
	NOM-Zertifizierung Symbol	Norma Oficial Mexicana	N/A
	Korea KCC-Zeichen	KS A 0062	N/A
	IP-Schutzgrad	IEC 60601-1 (IEC 60529) ..... Table D.3	Code 2
	Recycling Symbol	European Parliament and ..... Council Directive 94/62/EC	Annex I-VII

**Deutschland:**

KIND GmbH & Co. KG  
Kokenhorststr. 3-5  
30938 Großburgwedel/Hannover  
Tel. 0800 6 999 333  
Fax 05139 8085-299  
info@kind.com

**Schweiz:**

KIND Hörzentralen AG  
Hertensteinstr. 8  
6004 Luzern  
Tel. 04141 87070  
Fax 04141 87071  
info.ch@kind.com

**Österreich:**

KIND Optik Ges.m.b.H.  
Elterleinplatz 15  
1170 Wien  
Tel. 01 4031844  
Fax 01 4031857  
info.at@kind.com

**Luxemburg:**

KIND Centre Auditif S.à r.l.  
16, rue Glesener  
1630 Luxembourg  
Tel. +352 (0) 29/57 05  
Fax +352 (0) 29/57 06  
info@kind.com

Ihr KIND Fachgeschäft